

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Такурский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Лингвистические основы медийной коммуникации

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Испанский язык профессионального общения и специализированного перевода

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Газизова Л.Г. (кафедра романо-германской филологии, Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого), Liliya.Gazizova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу
ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-2	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации
ОПК-4	способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
ПК-1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК-12	владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров
ПК-2	владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

ключевые определения массовой коммуникации и масс-медиа; основные модели коммуникации и ее элементы; анализ текстов и эффектов массовой коммуникации; нормативные подходы и их особенности; исторические этапы развития масс-медиа; специфика современных интерактивных медиа в контексте глобальных социо-культурных процессов; ведущие трактовки феномена общественного мнения и публичной сферы. лингвистические основы медийной коммуникации, в том числе общие закономерности строения, функционирования и развития лексики испанского языка в широком контексте проблематики, разрабатываемой отечественными и зарубежными языковедами. Иметь представление о предмете как самостоятельной отрасли научного языкознания;

Должен уметь:

использовать принципы, навыки и технологии лингвистических исследования в сфере современных масс-медиа в разных аспектах; ориентироваться в иноязычной литературе на испанском языке; использовать полученные знания в процессе самостоятельного изучения и критического анализа достижений современной лингвистической науки; применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности

Должен владеть:

навыками критического анализа лингвистических основ медийной коммуникации; основными методами и приемами исследовательской и практической работы при решении научных и практических задач

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ОД.2 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.01 "Филология (Испанский язык профессионального общения и специализированного перевода)" и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 22 часа(ов), в том числе лекции - 8 часа(ов), практические занятия - 14 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 82 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на количество академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Теоретические основы медиалингвистики. Роль СМИ в динамике языковых процессов. Язык СМИ: становление и содержание понятия.	2	4	6	0	40
2.	Тема 2. Медиалингвистика: новая парадигма в изучении языка СМИ. Медиатекст как основная категория медиалингвистики. Динамика типологического описания медиатекстов. Лингвомедийные свойства основных типов медиатекстов.	2	4	8	0	42
	Итого		8	14	0	82

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Теоретические основы медиалингвистики. Роль СМИ в динамике языковых процессов. Язык СМИ: становление и содержание понятия.

Теоретические основы медиалингвистики. Этапы становления медиалингвистики. Роль СМИ в динамике языковых процессов. Концепция единого информационного

пространства. Уровни анализа роли СМИ в динамике языковых процессов:

1)геолингвистический 2)интерлингвистический 3)интралингвистический.

Влияние средств массовой коммуникации на соотношение устной и письменной форм речи.

Влияние сообщений СМИ на движении языковой нормы. Язык массовой информации с точки зрения функционально-стилистической дифференциации.

Критерии типологической классификации медиатекстов. Критерии изучения медиатекстов.

Основные теоретические составляющие медиалингвистики. Внутренняя структура медиалингвистики.

Особенности методов и терминологического аппарата медиалингвистики

Основа типологического описания медиатекстов. Типологическая классификация медиатекстов? Соотношение жанров в российской и франкоязычной журналистике Основные функционально-жанровые типы медиатекстов.

Тема 2. Медиалингвистика: новая парадигма в изучении языка СМИ. Медиатекст как основная категория медиалингвистики. Динамика типологического описания медиатекстов. Лингвомедийные свойства основных типов медиатекстов.

Междисциплинарный характер медиалингвистики и её методологическом аппарат Методы изучения медиатекстов. Стилистический анализ медиатекстов. Метод контент-анализа медиатекстов. Метод дискурсивного анализа текстов массовой информации. Основные типы медиатекстов с точки зрения соотношения в них функции сообщения и

функции воздействия. Базовые тексты массовой информации Основные форматные признаки новостных текстов в печатных и электронных СМИ. Особенности новостных текстов, распространяемых через Интернет Специфика информационно-аналитических медиатекстов Особенности структуры и содержания публицистически текстов Медиатехнологии в рекламных текстах. Специфика языков конкретных СМИ - газет, журнальной прессы, радио, телевидения, Интернета, а также языков так называемых медиаобусловленных систем - рекламы и связей с общественностью. Функции СМИ Форматные особенности информационно-аналитических текстов в прессе

Особенности информационно-аналитических текстов на морфосинтаксическом уровне.

Свойства информационно-аналитических текстов на лексикофразеологическом уровне Роль идиоматических словосочетаний в информационно-аналитических материалах Роль метафоры и прочих приёмов экспрессивной стилистики в информационно-аналитических текстах.

Лингвокультурные последствия глобализации мирового информационного пространства.

Концепция языкового империализма Понятия ?культурный империализм? и

?медиаимпериализм? Особенности взаимодействия текстов массовой информации на уровне формата и содержания..

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

abc - <http://www.abc.es/>

elpais - <http://elpais.com/>

rtve - <http://www.rtve.es/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

основное внимание студентам следует уделить активной работе на практических аудиторных занятиях. Это позволит не только закрепить полученные на лекционных занятиях знания и развить практические навыки использования средств веб-аналитики в целях анализа рекламы и интернет-коммуникаций, анализа данных веб-аналитики, формулирования итоговых выводов и их оформления в виде отчетных документов.

Для полноценного и успешного усвоения материала курса с возможностью дальнейшего применения его на практике в процессе работы по

специальности необходимо сочетание аудиторной и самостоятельной работы студентов.

Целью самостоятельной работы является закрепление и дополнение материала, полученного на лекциях.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов подразумевает текущую работу над материалом курса, включая:

- изучение и дополнение своих лекционных записей с использованием основной и дополнительной литературы;
- самоконтроль приобретенных знаний;
- подготовку к зачету.

Самостоятельная работа студентов составляет необходимую основу для проведения интерактивных занятий. В рамках данного курса они представлены

в форме решения творческих заданий. Данный вид занятий ориентирован на углубление понимания показателей веб-аналитики и навыков их использования

и интерпретации применительно к конкретным задачам анализа рекламы и интернет коммуникаций.

При выполнении творческих заданий студентам необходимо

ориентироваться на следующие требования и критерии качества результатов их работы:

- 1) наличие обоснованных и непротиворечивых выводов и рекомендаций;
- 2) полнота и точность представляемых данных;
- 3) внутренняя целостность и связность выполнения задания , наличие у них логически обоснованной структуры.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе "Испанский язык профессионального общения и специализированного перевода".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ОД.2 Лингвистические основы медийной коммуникации

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Испанский язык профессионального общения и специализированного перевода

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Основная литература:

1. Основы теории коммуникации: Учебное пособие / Е.А. Кожемякин. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 189 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006584-7, 500 экз. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=398446>
2. Нахимова, Е. А. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. А. Нахимова, А. П. Чудинов. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 153 с. - ISBN 978-5-9765-1573-4 URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=458004>
- 3.

Дополнительная литература:

1. Шарков Ф. И. Коммуникология: основы теории коммуникации/Шарков Ф. И., 4-е изд. - М.: Дашков и К, 2013. - 488 с.: ISBN 978-5-394-02089-6 URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=414752>
2. Медиалингвистика. Вып. 2. Речевая коммуникация в средствах массовой информации: сборник статей/ под ред. Л.Р. Дускаевой. Отв. ред. - В.В. Васильева. В.И. Коньков. - СПб. : Санкт-Петербургский государственный университет, Институт 'Выш. шк. журн. и масс. коммуникаций', 2013. - 265 с. URL: http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=%D0%A0%D0%B5%D1%87%D0%B5%D0%B2%D0%B0%D1%8F+%D

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ОД.2 Лингвистические основы медийной коммуникации

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Испанский язык профессионального общения и специализированного перевода

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.